



KUJIP01BFPWE

**Contract on the Provision of Services**

entered into pursuant to Section 1746 (2) of Act No89/2012 Coll., the Civil Code (hereinafter the Civil Code)

I**The Contracting Parties**

6645/19

The Vysočina Region

with its registered office at:

represented by:

Registration No.:

VAT No.:

Bank details:

Account No.:

(hereinafter the "Client")

Žižkova 57, 587 33 Jihlava

MUDr. Jiří Běhounek, President of the Region

70890749

CZ70890749

Sberbank CZ, a.s., Jihlava branch

4211011840/6800



and

The Institute for Information Industry (III)

with its registered office at:

11F, No. 106, Sec. 2, Hoping E. Rd., Taipei

10622, Taiwan, Republic of China

Represented by:

Dr. Cheng Hong Cho, President of the III

Representative for technical matters:

Cynthia Chow

Bank details:

Mega International Commercial Bank,

South Taipei Branch No. 9-1, Sec. 2, Roosevelt Road, Taipei 100093, Taiwan,

Republic of China

Swift Address:

ICBCTWTP030

Account No.:

3053030689

(hereinafter the "Supplier")

II**Subject Matter and Purpose of the Contract**

1. The Supplier hereby undertakes to provide comprehensive arrangements required for the study visit for 8 students, 1 teacher, 3 representatives of Vysocina Region to Taiwan pursuant to Annex No. 1 hereto – the Trip Agenda within the agreed upon time and under the agreed upon terms and conditions.

III**Obligations of the Contracting Parties**

1. The Supplier agrees to duly provide the service specified in Article II hereof within the term specified in Article V hereof.
2. The Supplier shall inform the Client immediately of any circumstances that might jeopardize the provision of the service or cause any delay in the provision of the service.

The Client shall inform the Supplier of any and all facts decisive for the due and timely provision of the service.

3. By no later than 20 November 2019, the Client shall inform the Supplier in writing (by e-mail) of the exact number of participants. This number of participants shall be decisive for service preparation.
4. The Client agrees to pay to the Supplier the price specified in clause No. VI hereof.



IV

The Manner of Service Provision

- 1st When providing services under the Contract, the Supplier shall follow the provisions of the Contract and generally binding legal regulations. The Supplier may use the services of a third party to perform the Contract.
- 2nd The Client agrees to provide required cooperation to the Supplier during the performance of the Contract.

V

The Time and Place of Performance

1. The service will be provided between 6 and 14 December 2019 from 6 AM to 10 PM pursuant to Annex No. 1 hereto.

VI

Purchase Price and Payment Terms

1. The total and maximum admissible price for the provision of services in the required scope and quality pursuant to this Contract was agreed to by the Contracting Parties to be: **CZK 380,000. This price is final. The Client shall pay the VAT.**
2. The date of taxable supply within the meaning of Act No. 235/2004 Coll., on the Value Added Tax, as amended, is the date of the service provision pursuant to Article V hereof.
3. The Client shall pay the price on the grounds of an invoice issued by the Supplier after a timely and duly provision of services as specified in Article II hereof on the dates specified in Article V hereof; the payment shall be made via bank transfer to the Supplier's bank account. Subject to agreement by the Contracting Parties, the invoice is payable within 30 days after its provable delivery to the Client. The invoice must include all required elements of a tax document pursuant to Act No. 235/2004 Coll., on the Value Added Tax, as amended. The Client is entitled to return the invoice before the expiry of the payment deadline if the invoice does not contain the requisite elements or if it contains any incorrect information. Upon the legitimate return of an invoice, the original payment period ceases to run. The corrected or revised invoice shall include a new payment period.
4. If the service contains any defects, the Client may request an adequate discount. The Client shall claim defective service with the Supplier in writing without undue delay as soon as a defect has been identified; otherwise, the liability for defects ceases to exist.

VII

Penalties

1. If the Client is late with the payment of any invoice issued by the Supplier pursuant to Article V hereof, the Supplier is entitled to claim a late payment interest penalty of 0.05% of the outstanding price for each day of delay.
2. The settlement of late payment interest and/or a contractual fine is without prejudice to damages.

VIII

The Term of the Contract

1. The Client may withdraw from the Contract if the Supplier fails to provide the service within the date specified in Article V hereof or in the quality pursuant to the Contract. The withdrawal becomes effective on the day following the date of provable delivery of a written withdrawal notice to the other party.

IX

Final Provisions

1. The Supplier was selected pursuant to the Public Procurement Rules of the Vysočina Regional Council dated 15 May 2017.
2. The Contract may be changed or amended only by written amendments numbered in ascending order and signed by the authorized representatives of both Contracting Parties.
3. If circumstances preventing either of the Contracting Parties from performing under the Contract arise, the Contracting Party in question shall immediately notify the other Contracting Party and initiate negotiations between representatives authorized to sign contracts.
4. The Supplier expressly agrees that the entire text of the Contract, including signatures, will be published in the Public Administration Information System – the Register of Contracts.
5. The Contract comes into force upon its signature and becomes effective upon its being published in the Public Administration Information System – the Register of Contracts. The Contracting Parties have agreed that the Contract will be published in the Register of Contracts by the Client.
6. Given the public nature of the Client, the Supplier hereby expressly declares that it consents to the publication of the terms and conditions contained in this agreement to the extent and under the terms and conditions specified by relevant legal regulations, especially Act No 106/1999 Coll., on Free Access to Information, as amended. The Contracting Parties agree that any information of a business or technical nature that was disclosed to them by the other party will not be disclosed to third parties without prior written consent by the other party and will not be used for any purpose other than for the performance hereof.
7. The Contracting Parties have agreed that the legal regulations under the Contract shall follow the Civil Code and other generally binding legal regulations of the Czech Republic.

8. This Contract is made in two counterparts of which each Contracting Party shall receive one.
9. The Contracting Parties hereto declare and confirm with their signatures to have full legal capacity and to enter into the Contract as a free act and deed and not under duress or under conspicuously disadvantageous conditions and that they have duly read the Contract and agree to its contents.



on behalf of the Supplier

Cheng Hong Cho

11.11.2019

on behalf of the Client

MUDr. Jiří Běhounek
President of the Region

Kraj Vysočina
Žižkova 57, 587 33 Jihlava

27



Annex 1

Agenda for Czech Republic Vysocina Delegation
- Electric Vehicle Technical Visit (Dec. 6 - 14)



Date	Morning	Lunch	Afternoon	Dinner
12/6 Fri.	Arrival (6:00) Hotel Check-in (8:00) KDM Hotel Mini Bus	Lunch Box	Gathering Time 13:30 at Hotel Lobby Welcome afternoon tea in Grand Hotel (14:30~17:00) Metro+Mini Bus	Dinner (TB)
12/7 Sat.	Gathering Time 09:00 at Hotel Lobby Visiting Future Tech Exhibition Metro	Lunch At World Trade Center	Visiting Info Month and EDTECH Taiwan Exhibition Metro	Visiting Taipei and
12/8 Sun.	Gathering Time 07:00 at Hotel Lobby Visiting Taroko Transportation Company for Electric Bus in Hualien Metro+ Bus +Rail+Bus	Lunch in Hualien	Visiting Taroko National Park Bus	Dinner Hualien
12/9 Mon	Visiting Taroko National Park Bus	Lunch in Hualien	Come back to Taipei and check in KDM Hotel Bus +Rail+Metro	Dinner (TB)
12/10 Tue	Gathering Time 08:30 at Hotel Lobby Workshop in III - Introduction of Taiwan Electric Vehicle and Smart City Research and Development Student Presentation (09:30~12:00) Bus 262	Lunch at KDM Hotel	Gathering Time 13:30 at Hotel Lobby Visiting LinKo High School for school Smart Energy Management System (14:30~16:30) Mini Bus	Dinner (TB)
12/11 Wed	Gathering Time 09:00 at Hotel Lobby Visiting Taipei City Government for Smart City and Smart Transportation System Introduction (10:00~12:00) Metro	Lunch at KDM Hotel	Gathering Time 13:50 at Hotel Lobby Visiting National Taipei University of Technology for modern intelligent robotics engineering centre or development of human-robots (14:00~16:00)	Dinner (C)
12/12 Thu	Gathering Time 08:00 at Hotel Lobby Visiting Hsinchu Science Park (10:00~12:00) Mini Bus	Lunch at Hsinchu Science Park	Visiting GPC and Macronix in Hsinchu Science Park which deals with research or production of micro-chips. (13:30~16:30) Mini Bus+ High Speed Rail	Dinner
12/13 Fri	Gathering Time 08:30 at Hotel Lobby Visiting MiTAC for high level of automatization close to the vision of industrial 4.0. Artificial Intelligence (AI), IoT application (09:30~11:30) Metro	Lunch at KDM Hotel	Gathering Time 13:30 at Hotel Lobby Visiting Czech Economic and Cultural Office, Taipei (14:00~15:00) Visiting Ministry of Foreign Affairs (16:00 ~17:00) Metro	Dinner
12/14 Sat	Gathering Time 08:00 at Hotel Lobby Cultural Visiting Tour - Maokong Gondola trip (09:00~11:00) Metro	Farewell Lunch and Trip Finding Seminar 6/7	Visiting Handicraft Center for Souvenir Shopping (14:00~15:00) Metro	Dinner



Smlouva o zabezpečení služeb

uzavřená v souladu s § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen občanský zákoník)

I.

Smluvní strany

Kraj Vysočina

se sídlem: Žižkova 57, 587 33 Jihlava
zastoupený: MUDr. Jiřím Běhounkem, hejtmanem kraje
IČO: 70890749
DIČ: CZ70890749
bankovní spojení: Sberbank CZ, a.s., pobočka Jihlava
č.ú.: 4211011840/6800
(dále jen „objednatel“)

a

The Institute for Information Industry (III)

se sídlem: 11F, No. 106, Sec. 2, Hoping E. Rd., Taipei
zastoupený: Dr. Chin-Hao Mao, Vice President and Director General

bankovní spojení: Mega International Commercial Bank, South Taipei Branch No. 9-1, Sec. 2, Roosevelt Road, Taipei 100093, Taiwan, Republic of China

Swift: ICBCTWTP030

č.ú.: 3053030689

(dále jen „dodavatel“)

II.

Předmět a účel smlouvy

1. Dodavatel se touto smlouvou objednateli zavazuje, že pro něj ve sjednané době a za sjednaných podmínek zajistí komplexní realizaci znalostní cesty pro 8 studentů, 1 učitele technických středních škol Kraje Vysočina a 3 zástupce Kraje Vysočina na Tchaj-wanu dle přílohy č. 1 této smlouvy – Program cesty.

III.

Povinnosti smluvních stran

1. Dodavatel se zavazuje řádně provést službu uvedenou v čl. II. této smlouvy v termínu uvedeném v čl. V. této smlouvy.
2. Dodavatel je povinen objednatele neprodleně informovat o jakýchkoliv okolnostech, které mohou ohrozit provedení služby nebo způsobit zpoždění provedení služby. Objednatel je povinen informovat dodavatele o všech skutečnostech rozhodných pro řádné a včasné provedení služby.

3. Objednatel je povinen nejpozději do 20. 11. 2019 písemně (mailem) sdělit dodavateli přesný počet účastníků. Tento počet účastníků je rozhodným údajem pro přípravu služby.
4. Objednatel se zavazuje uhradit zhotoviteli cenu uvedenou v čl. VI. této smlouvy.

IV.

Způsob provádění služeb

1. Při provádění služeb dle této smlouvy bude dodavatel postupovat v souladu s touto smlouvou a obecně závaznými právními předpisy. Dodavatel je oprávněn využít k plnění smlouvy třetí osoby.
2. Objednatel se zavazuje dodavateli poskytovat při provádění služeb dle této smlouvy součinnost.

V.

Čas a místo plnění

1. Služba bude provedena ve dnech 6 – 14. 12. 2019 od 6:00 do 22:00 hod. dle přílohy č. 1 této smlouvy.

VI.

Cena plnění, platební podmínky

1. Celková a nejvýše přípustná cena za provedení služeb v rozsahu a v kvalitě dle této smlouvy byla dohodou účastníků smlouvy stanovena na: **380 000,- Kč. Tato cena je cena konečná. DPH uhradí objednatel.**
2. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, je den provedení služeb v souladu s čl. V. této smlouvy.
3. Cenu uhradí objednatel na základě faktury vystavené dodavatelem po řádném a včasném provedení služeb uvedených v čl. II. této smlouvy v termínech uvedených v čl. V. této smlouvy, a to bezhotovostním převodem na účet dodavatele. Splatnost faktury je dohodou smluvních stran stanovena na 30 dnů ode dne jejího prokazatelného doručení objednateli. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Objednatel si vyhrazuje právo před uplynutím lhůty splatnosti vrátit fakturu, pokud neobsahuje požadované náležitosti nebo obsahuje nesprávné cenové údaje. Oprávněným vrácením faktury, přestává běžet původní lhůta splatnosti. Opravená nebo přepracovaná faktura bude opatřena novou lhůtou splatnosti.
4. Pokud bude služba vykazovat vady, je objednatel oprávněn požadovat přiměřenou slevu. Případné vady služeb je objednatel povinen uplatnit u dodavatele písemně bez zbytečného odkladu po jejich zjištění, jinak jeho práva z vad zanikají.

VII. Sankce

1. V případě prodlení objednatele se zaplacením faktury vystavené zhotovitelem v souladu s článkem VI. této smlouvy je zhotovitel oprávněn požadovat na objednateli úrok z prodlení ve výši 0,05% z nezaplacené ceny, a to za každý i započatý den prodlení.
2. Zaplacením úroku z prodlení ani smluvní pokuty není omezena výše nároku na náhradu škody.

VIII. Trvání smlouvy

1. Objednatel může od této smlouvy odstoupit, pokud zhotovitel neprovede službu v termínu sjednaném v článku V. této smlouvy nebo v kvalitě dle této smlouvy. Odstoupení nabývá účinnosti dnem následujícím po dni prokazatelného doručení jeho písemného vyhotovení druhé smluvní straně.

IX. Závěrečná ustanovení

1. Výběr dodavatele byl proveden v souladu s Pravidly Rady kraje Vysočina pro zadávání veřejných zakázek ze dne 15. 5. 2017.
2. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Nastanou-li u některé ze smluvních stran skutečnosti bránící řádnému plnění této smlouvy, je povinna to ihned bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně a vyvolat jednání zástupců oprávněných k podpisu smlouvy.
4. Dodavatel výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy včetně podpisů v informačním systému veřejné správy - Registru smluv.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem zveřejnění v informačním systému veřejné správy - Registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v Registru smluv zveřejní objednatel.
6. Vzhledem k veřejnoprávnímu charakteru objednatele zhotovitel výslovně prohlašuje, že je s touto skutečností obeznámen a souhlasí se zveřejněním smluvních podmínek obsažených v této smlouvě v rozsahu a za podmínek vyplývajících z příslušných právních předpisů, zejména zák. č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění. Smluvní strany se zavazují, že obchodní a technické informace, které jim byly svěřeny druhou stranou, nepřístupní třetím osobám bez písemného souhlasu druhé strany a nepoužijí tyto informace k jiným účelům, než je k plnění podmínek smlouvy.
7. Smluvní strany se dohodly, že právní vztahy založené touto smlouvou se řídí občanským zákoníkem a ostatními obecně závaznými právními předpisy České republiky.

8. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž dodavatel i objednatel obdrží jeden.
9. Smluvní strany této smlouvy prohlašují a stvrzují svými podpisy, že jsou plně svéprávné, a že tuto smlouvu uzavírají svobodně a vážně, že ji neuzavírají v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, že si ji řádně přečetly a jsou srozuměny s jejím obsahem.

V dne

V Jihlavě dne

za dodavatele:

za objednatele:

MUDr. Jiří Běhounek
hejtman kraje